

NAGABAĆ (14) *vb impf*

Wszystkie a jasne.

inf nagabać (4). ◇ *praes 1 sg* nagabam (6). ◇ *fut 3 pl m pers* nagabać będą (1). ◇ *imp 2 sg* nagabaj (1). ◇ *con 3 sg m by* nagabiał (2).

Sł stp, Cn notuje, Linde XVIII w.

1. Dokuczać, niepokoić, drażnić w powtarzający się sposób; divexare, inquietare, laccessere, molestare *Mącz, Cn; vexare Calep, Cn; incessere, provocare Cn* (12) : *Lacesso, Nágábam/ Niedáyę pokoyu/ pobudzam ku gniewowi/ też wywabiam ná bitwę. Mącz 181c; Divexo, idem quod simplex, Nágábam/ dręcę/ trescę/ trapię/ też rosprażzam. Mącz 491d, 229c, 341d; Calep 119b.*

nagabać kogo (4): Oni którzy cię kłóć będą/ izali fię z trząkiem nieporwą/ á zali fię nie ocucą prędko którzy cię nágábác będą/ á muśiż być łupem ich? *BibRadz Hab 2/7; Omitte me, Day mi pokóy/ nie nágábay mię. Mącz 226c, 142c, 260a.*

Szereg: »trapić albo nagabać« (1): *Si porro esse odiosi pergitis, Iefli mie nie chcecie przełtác/ álbo yefli mie nie przełtaniecie trapić álbo nágábác. Mącz 260a.*

a. praw. Niepokoić pozwem sądowym [kogo] (2) : *a Gdzie biżyę ktori potunyek yego [...] ty włoki domagal albo wyłzy omyęnyonego Matiafza prziprawyę nagabal: ma bycz wymyę przepacz 40 czerwonych slotych ZapKościer 1586/64v.*

nagabać w czym (1): *Iefliby tedy kto kogo w ciągnieniu do mieyfcá nąznáczonegó dwie niedzieli przedtym/ álbo nązad do domu odciągiąc we dwie niedzieli po okázowaniu nágábał SarnStat 128.*

b. O chorobie; invadere, urgere Cn (1) : *Ale kogo thá przygodá [wrzód gardłowy] zwykła nágábác/ ma mieć pogotowiu łok Włóskich orzechow SienLek 81.*

2. Pobudzać, drażnić podniecać; commovere Mącz; asperare iram, exacerbare, exulcerare, irritare (ad iram) Cn [ku czemu] (2) : *Irruo, Euphonie causa, Ku gniewu poduszczam/ pobudzam/ nágábam. Mącz 174d.*

nagabać kogo (1): *Cornua disputationis alicuius commovere, Rozgniewác/ álbo nágábác kogo ku diřputowaniu á gadaniu. Mącz 65d.*

Synonimy: **1.** *dręczyć, prześladować, trapić, treskać, weksować; 2. pobudzać, poduszczać, rozgniewać.*

Formacje współrdzenne cf GABAĆ.

Cf NAGABAJĄCY, NAGABANIE, NAGABANY